



Hướng dẫn của ASEAN về công nhận và đánh giá sự phù hợp

Ban Thư ký ASEAN

Jakarta

Hiệp hội các quốc gia Đông Nam Á (ASEAN) được thành lập vào ngày 8 tháng 8 năm 1967. Các quốc gia thành viên của Hiệp hội là Bru-nây, Cam-pu-chia, In-đô-nê-xi-a, Lào, Ma-lay-xi-a, My-an-ma, Phi-líp-pin, Xinh-ga-po, Thái Lan và Việt Nam. Ban Thư ký ASEAN đặt tại Gia-các-ta, In-đô-nê-xi-a.

Địa chỉ liên hệ:

Ban thư ký ASEAN

Phòng Dân sự và Cộng đồng

70A Jalan Sisingamangaraja

Gia-các-ta 12110

In-đô-nê-xi-a

Điện thoại : (62 21) 724-3372, 726-2991

Fax : (62 21) 724-3372, 726-2991

Email : public@asean.org

Thông tin về xuất bản phẩm:

Hướng dẫn Hải hòa Tiêu chuẩn của ASEAN

Gia-các-ta: Ban thư ký ASEAN, tháng 6 năm 2015

658.56259

1. Hội nhập thị trường – Hàng rào thương mại – Kiểm soát Chất lượng

2. ASEAN – Tiêu chuẩn

ISBN 978-602-0980-25-6

Thông tin chung về ASEAN trên trang web của ASEAN: www.asean.org

Nội dung của xuất bản phẩm này có thể được trích dẫn hoặc in lại, miễn là có sự xác nhận và một bản sao tài liệu in lại được gửi cho Phòng kết nối Công cộng và Xã hội dân sự (Public Outreach and Civil Society Division) của Ban Thư ký ASEAN tại Gia-các-ta

Bản quyền của Hiệp hội các Quốc gia Đông Nam Á (ASEAN) 2015.

Tất cả quyền lợi được đảm bảo.



Ấn phẩm này được hỗ trợ bởi Liên minh Châu Âu.

Thông qua Dự án Hỗ trợ Hội nhập Khu vực của EU dành cho ASEAN (ARISE)

Thông tin về ARISE đăng trên trang web: arise.asean.org

Hướng dẫn của ASEAN về công nhận và đánh giá sự phù hợp

1. Giới thiệu

- 1.1. Quy trình đánh giá sự phù hợp là một phương tiện/công cụ để đảm bảo rằng hàng hóa được giao dịch hoặc đưa ra thị trường phù hợp với các yêu cầu theo quy định. Các quy trình này yêu cầu phải xác định sự phù hợp của sản phẩm do các phòng hiệu chuẩn và thử nghiệm, các tổ chức giám định và chứng nhận (gọi chung là các Tổ chức Đánh giá sự Phù hợp) thực hiện. Các quy trình đánh giá sự phù hợp được thực hiện bởi các nước thành viên ASEAN nhằm hỗ trợ quy chuẩn kỹ thuật đối với sản phẩm quy định các yêu cầu về an toàn, sức khỏe, môi trường và các yêu cầu pháp lý khác. Các quy trình đánh giá sự phù hợp cũng được cộng đồng doanh nghiệp ASEAN sử dụng một cách rộng rãi tự nguyện và đảm bảo đặc tính và chất lượng sản phẩm cho người mua là cá nhân hay doanh nghiệp và người sử dụng.
- 1.2. Các dịch vụ đánh giá sự phù hợp tin cậy tạo điều kiện cho giao dịch thương mại các sản phẩm thuộc diện bắt buộc quản lý thực hiện, và có vai trò quan trọng thúc đẩy thương mại hàng hóa không thuộc diện bắt buộc quản lý. Hoạt động công nhận, khi được thực hiện theo các quy tắc được quốc tế công nhận, đưa ra xác nhận về năng lực kỹ thuật của các tổ chức đánh giá sự phù hợp trong việc cung cấp các dịch vụ. Sự xác nhận này là cơ sở để các chính phủ chấp nhận các kết quả của các tổ chức đánh giá sự phù hợp để phê chuẩn và thực thi quy định quản lý. Công nhận cũng cho phép người sử dụng các dịch vụ đánh giá phù hợp xác định các phòng thí nghiệm, các tổ chức giám định và đánh giá sự phù hợp đủ năng lực.
- 1.3. Việc thành lập Cộng đồng Kinh tế ASEAN (AEC) là phụ thuộc vào việc thừa nhận lẫn nhau các kết quả đánh giá sự phù hợp tại tất cả các nước thành viên. Thừa nhận lẫn nhau các kết quả đánh giá sự phù hợp như quy định tại Thỏa thuận Thừa nhận lẫn nhau của ASEAN (MRA ASEAN) hiện nay và dự kiến theo kế hoạch căn cứ vào sự chấp nhận các kết quả từ các tổ chức đánh giá sự phù hợp do các nước thành viên chỉ định trên cơ sở công nhận. Thừa nhận lẫn nhau các kết quả đánh giá sự phù hợp sẽ loại bỏ yêu cầu thử nghiệm, giám định, chứng nhận nhiều lần đối với các sản phẩm lưu thông trên toàn ASEAN.
- 1.4. Việc sẵn có các dịch vụ đánh giá sự phù hợp được công nhận phù hợp với các tiêu chí và quy tắc thống nhất là điều kiện cần thiết để hội nhập thị trường. Những tiêu chí và quy tắc này nên căn cứ vào các tiêu chuẩn và hướng dẫn

được quốc tế chấp thuận để đảm bảo rằng các nhà cung cấp của khu vực ASEAN, vừa thúc đẩy thương mại nội khối vừa có thể duy trì hoặc tăng cường tiếp cận thị trường bên ngoài.

2. Các thuật ngữ và định nghĩa

- 2.1. Các định nghĩa về Tiêu chuẩn, Quy chuẩn Kỹ thuật và Quy trình Đánh giá sự phù hợp được chấp nhận theo các định nghĩa nêu trong Hiệp định WTO/TBT.
- 2.2. Các định nghĩa về Công nhận, Tổ chức Đánh giá sự Phù hợp, Chứng nhận, Giám định và các thuật ngữ liên quan khác sẽ được chấp nhận theo Tiêu chuẩn ISO/IEC 17000:2004: Đánh giá sự Phù hợp - Từ vựng và các nguyên tắc chung. Phụ lục 1 bao gồm danh sách các định nghĩa này.
- 2.3. NACB: Tổ chức Điều phối Quốc gia về Công nhận và NAFP: Tổ chức Đầu mối Quốc gia về Công nhận. Định nghĩa của cả hai thuật ngữ này theo Phụ lục 2.
- 2.4. APLAC MRA: Thỏa thuận Thừa nhận lẫn nhau của Tổ chức Hợp tác Công nhận Phòng Thí nghiệm Châu Á Thái Bình Dương.
- 2.5. ILAC MRA: Thỏa thuận Thừa nhận lẫn nhau của Tổ chức quốc tế về Hợp tác Công nhận Phòng Thí nghiệm.
- 2.6. IAF MLA: Thỏa thuận Thừa nhận lẫn nhau của Diễn đàn Công nhận quốc tế.
- 2.7. PAC MLA: Thỏa thuận Thừa nhận lẫn nhau của Tổ chức Hợp tác Công nhận Thái Bình Dương (PAC MLA).

3. Các mục tiêu và phạm vi

3.1. Các Hướng dẫn sẽ cho phép thành lập một mạng lưới các tổ chức đánh giá sự phù hợp và công nhận cung cấp dịch vụ để hỗ trợ các sáng kiến của Ủy ban Tư vấn về Tiêu chuẩn và Hợp chuẩn của ASEAN (ACCSQ) cho phép tự do lưu thông hàng hóa trong khu vực các nước ASEAN. Các Hướng dẫn về công nhận và đánh giá sự phù hợp này được thiết lập và thực hiện để xác định:

- a. các tiêu chí và quy tắc để thành lập và duy trì hoạt động công nhận các tổ chức đánh giá sự phù hợp và các dịch vụ đánh giá sự phù hợp;
- b. các tiêu chí và quy tắc chấp nhận kết quả đánh giá sự phù hợp trong lĩnh vực quản lý;
- c. cơ sở để chấp nhận các kết quả đánh giá sự phù hợp được công nhận;

- d. vai trò và các chức năng của các tổ chức đánh giá phù hợp và công nhận trong việc hỗ trợ thành lập Cộng đồng Kinh tế ASEAN; và
- e. điều phối và hợp tác giữa các tổ chức công nhận và các tổ chức đánh giá sự phù hợp trong ASEAN:

Phần 1: Công nhận

4.1. Mỗi nước thành viên ASEAN phải:

- a. Chỉ định duy nhất một Tổ chức Công nhận Quốc gia (NAB) chịu trách nhiệm về các vấn đề liên quan đến các thỏa thuận thừa nhận lẫn nhau và các quy chế quản lý hài hoà khác được thực hiện trong khu vực ASEAN; hoặc
- b. Trong trường hợp chính sách của các nước thành viên chọn để thiết lập nhiều hơn một tổ chức công nhận thì phải chỉ định một Tổ chức Điều phối Quốc gia về Công nhận (NACB); hoặc
- c. Trong trường hợp không có tổ chức công nhận trong lãnh thổ của quốc gia thành viên thì phải chỉ định một Tổ chức Đầu mối Quốc gia về Công nhận (NAFP) chịu trách nhiệm chung về hoạt động công nhận cho các mục đích thỏa thuận thừa nhận lẫn nhau và các quy chế quản lý hài hoà khác được thực hiện trong ASEAN.

Việc chỉ định NAB hoặc các tổ chức thay thế NACB và NAFP phải được thông báo cho ACCSQ và Ban Thư ký ASEAN.

- 4.2. Trong trường hợp một nước thành viên không có NAB hoặc có phạm vi nhất định về các dịch vụ công nhận thì có thể sử dụng dịch vụ của các tổ chức đánh giá sự phù hợp đã được thành lập trong lãnh thổ của nước đó đồng thời là thành viên ký kết của APLAC/ILAC MRA hoặc PAC/IAF MLA. Phải ưu tiên số một cho việc lựa chọn một tổ chức công nhận quốc gia của một nước thành viên ASEAN đồng thời là thành viên ký kết của APLAC / ILAC MRA hoặc PAC / IAF MLA để cung cấp các dịch vụ này, ngoại trừ khi có căn cứ cho việc phải sử dụng các dịch vụ từ các NABs ở ngoài khu vực ASEAN. NAB được lựa chọn từ một nước thành viên ASEAN khác này phải cung cấp các dịch vụ được yêu cầu trên cơ sở các điều khoản tương tự mà NAB đó cung cấp cho các tổ chức đánh giá sự phù hợp trong nước.

- 4.3. Các nước thành viên ASEAN không có NAB phải chỉ định một Tổ chức Đầu mối Quốc gia về Công nhận để làm đầu mối liên lạc với các quốc gia thành viên khác về các vấn đề liên quan đến hoạt động công nhận.
- 4.4. NAB phải có tư cách pháp nhân hoặc là một tổ chức dịch vụ công hoặc tổ chức tư nhân. Trong mọi trường hợp, phải đảm bảo rằng tổ chức này hoạt động phi lợi nhuận và phù hợp với luật pháp quốc gia. NAFP và NACB được miễn các yêu cầu này và phải được chỉ định bởi cơ quan có thẩm quyền về công nhận của các nước thành viên.
- 4.5. NAB phải được thành lập phù hợp với các yêu cầu của tiêu chuẩn ISO/IEC 17011 Đánh giá sự phù hợp - Yêu cầu chung đối với các tổ chức công nhận các tổ chức đánh giá sự phù hợp.
- 4.6. Tất cả NABs phải cố gắng là thành viên ký kết của APLAC MRA và PAC MLA. Phải thông báo cho Nhóm Công tác 2 của ACCSQ (WG 2) và Ban Thư ký ASEAN về phạm vi chấp nhận trong khuôn khổ các Thỏa thuận của APLAC và PAC.
- 4.7. Tất cả các nước thành viên ASEAN phải chấp nhận và thừa nhận các kết quả công nhận được phát hành từ bất kỳ NAB của ASEAN trong khuôn khổ APLAC MRA hoặc PAC MLA liên quan đến những thỏa thuận thừa nhận lẫn nhau và các quy chế quản lý hài hòa của ASEAN. Các nước thành viên có thể chấp nhận bổ sung các kết quả công nhận từ NABs bên ngoài khu vực ASEAN khi được thống nhất.
- 4.8. Các tổ chức đánh giá sự phù hợp của ASEAN cung cấp các dịch vụ liên quan đến các quy chế quản lý hài hòa và các MRA của ASEAN phải công nhận từ cơ quan công nhận quốc gia của nước thành viên hoạt động trong lãnh thổ của nước đó trừ khi cơ quan công nhận của nước thành viên đó không thể cung cấp dịch vụ công nhận cụ thể. Tại các nước thành viên không có NAB thì NAFP phải thực hiện vai trò điều phối và tiến hành các thủ tục hành chính để các bên trong lãnh thổ của mình để đạt được công nhận từ NABs khác của ASEAN.
- 4.9. Khi một NAB nhận được yêu cầu công nhận từ một tổ chức đánh giá sự phù hợp của một nước thành viên khác, NAB đó phải thông báo cho NAB của nước thành viên có yêu cầu ngay khi nhận được đơn yêu cầu và cố gắng hợp tác với NAB đó. Đối với các nước thành viên có nhiều hơn một tổ chức công nhận thì phải thông báo cho NAB của nước đó hoặc NACB hoặc

NAFP trong trường hợp nước đó không có NAB. Các Nabs không nên cạnh tranh trong việc cung cấp dịch vụ công nhận liên quan đến một MRA hoặc các quy chế quản lý hài hòa của ASEAN.

4.10. Mỗi NAB phải thông báo cho WG 2 và tất cả NAB của các nước thành viên khác về phạm vi hoạt động và bất kỳ thay đổi tiếp theo/sau đó của mình.

4.11. Các NAB của các nước thành viên phải hợp tác với các NAB khác ASEAN về các vấn đề như công nhận, phát triển những lĩnh vực công nhận mới và tăng cường năng lực và cung cấp các dịch vụ. NAB của tất cả các quốc gia thành viên phải hợp tác với các NAB khác của ASEAN về những vấn đề liên quan đến thừa nhận, mở rộng các lĩnh vực công nhận mới và xây dựng năng lực trong việc cung cấp các dịch vụ.

Phần 2: Đánh giá sự phù hợp

4.12. Hoạt động đánh giá sự phù hợp cần được tiến hành một cách công bằng theo các tiêu chuẩn được thừa nhận, tốt nhất là các tiêu chuẩn đã hài hòa trong ASEAN, các tiêu chuẩn quốc tế, các tiêu chuẩn quốc gia hoặc các tiêu chí minh bạch và khách quan khác, chẳng hạn như các quy chuẩn kỹ thuật quốc gia hoặc quy chuẩn kỹ thuật hài hòa.

4.13. Các tổ chức đánh giá sự phù hợp cần chứng minh năng lực bằng cách tuân thủ các tiêu chuẩn quốc tế đối với các tổ chức đánh giá sự phù hợp. Các tiêu chuẩn này bao gồm ISO/IEC 17020 Đánh giá sự phù hợp – Các yêu cầu đối với hoạt động của các tổ chức giám định, tiêu chuẩn ISO / IEC 17021 Đánh giá sự phù hợp - Yêu cầu đối với các tổ chức đánh giá và chứng nhận các hệ thống quản lý, tiêu chuẩn ISO / IEC 17024 Đánh giá sự phù hợp - Yêu cầu chung đối với các tổ chức thực hiện chứng nhận năng lực chuyên gia, tiêu chuẩn ISO / IEC 17025 Yêu cầu chung về năng lực của các phòng hiệu chuẩn và thử nghiệm, tiêu chuẩn ISO / IEC 17065 Đánh giá sự phù hợp - Yêu cầu đối với các tổ chức chứng nhận sản phẩm, quá trình và các dịch vụ và các tiêu chuẩn quốc tế liên quan khác. Sự phù hợp phải được chứng minh bằng sự công nhận của NAB là thành viên ký kết của APLAC/ILAC MRA hoặc PAC/IAF MLA.

4.14. Việc thực hiện các chương trình/phương thức đánh giá sự phù hợp nên căn cứ vào quy chuẩn kỹ thuật liên quan hay quy chế quản lý hài hòa của ASEAN đối với các lĩnh vực ưu tiên hội nhập của ASEAN, để phục vụ cho

lợi ích công hoặc đáp ứng nhu cầu của thị trường của những người sẽ sử dụng dịch vụ chứng nhận.

- 4.15. Trừ khi chính phủ có các nghĩa vụ đặc biệt hoặc thẩm quyền quản lý duy nhất, việc cung cấp các dịch vụ đánh giá sự phù hợp nên được mở rộng và có tính cạnh tranh.
- 4.16. Khi các cơ quan có thẩm quyền của các nước thành viên ASEAN yêu cầu các dịch vụ đánh giá sự phù hợp để hỗ trợ việc thực thi các quy định thì các cơ quan đó nên chấp nhận và thừa nhận các dịch vụ đánh giá sự phù hợp do các tổ chức đánh giá sự phù hợp của ASEAN được công nhận bởi các NAB của ASEAN là thành viên ký kết APLAC MRA hoặc PAC MLA.
- 4.17. Chấp nhận và công nhận các kết quả đánh giá sự phù hợp quy định trong các MRA của ASEAN và các quy chế quản lý hài hòa cần phải dựa trên việc công nhận các NAB của ASEAN là các thành viên ký kết các thỏa thuận thừa nhận lẫn nhau của MRA APLAC hoặc MLA PAC. Kết quả đánh giá sự phù hợp của các tổ chức đánh giá sự phù hợp được chỉ định cần được chấp nhận và thừa nhận khi được quy định trong MRA của ASEAN và trong các quy chế quản lý hài hòa.
- 4.18. Các cơ quan quản lý có thẩm quyền nên lựa chọn phương thức đánh giá sự phù hợp trên cơ sở sự thích hợp đối với sản phẩm và rủi ro liên quan. Có thể tham khảo tiêu chuẩn ISO/IEC 17067 Đánh giá sự phù hợp - Các nguyên tắc cơ bản của chứng nhận sản phẩm và các hướng dẫn về các chương trình/hệ thống chứng nhận sản phẩm.
 - a. Đối với những sản phẩm có nguy cơ rủi ro thấp nên xem xét và tin vào sự công bố của nhà cung cấp. Đối với các sản phẩm này, việc công bố phải dựa trên căn cứ của tiêu chuẩn ISO / IEC 17050 Đánh giá sự phù hợp - Công bố sự phù hợp - Phần 1: Yêu cầu chung 1. và Đánh giá sự phù hợp – Công bố sự phù hợp-- Part 2 tài liệu bổ sung; và
 - b. Các quy trình đánh giá sự phù hợp đặc biệt và đơn giản/rút gọn và phải được quy định đối với các sản phẩm được sản xuất với số lượng ít và được sản xuất theo đơn đặt hàng cụ thể.
- 4.19. Tổ chức chứng nhận sản phẩm phát hành các báo cáo liên quan đến MRA và các quy chế quản lý hài hòa của ASEAN phải:

- a. được thành lập theo quy định của pháp luật/luật pháp quốc gia và có tư cách pháp nhân phù hợp với pháp luật liên quan.
- b. là tổ chức bên thứ ba độc lập với tổ chức hoặc sản phẩm được đánh giá.

4.20. Khi cần thiết phục vụ cho các mục đích của các MRA và quy chế quản lý hài hoà của ASEAN, việc chỉ định các Tổ chức Đánh giá sự phù hợp bởi một nước thành viên ASEAN, phải được thực hiện bởi các cơ quan có thẩm quyền chỉ định và cố gắng tuân thủ các điều kiện sau:

- a. cơ quan chỉ định phải được sự ủy quyền hợp pháp của nước thành viên để chỉ định các tổ chức đánh giá sự phù hợp trong phạm vi được xác định theo thỏa thuận của các nước thành viên.
- b. việc chỉ định phải dựa trên căn cứ công nhận của một thành viên ký kết PAC / IAF MLA hoặc APLAC / ILAC MRA ngoại trừ khi xác định là không phù hợp hoặc được miễn trừ theo quy định của một MRA hay Quy chế quản lý hài hoà của ASEAN.
- c. Cơ quan chỉ định cần đảm bảo đủ số lượng nhân lực để thực hiện chức năng được quy định trong các hồ sơ tài liệu của mình.
- d. Cơ quan chỉ định phải hoạt động công bằng và đảm bảo rằng tất cả các tổ chức đánh giá sự phù hợp hoạt động trong lãnh thổ của mình có thể được chỉ định trên cơ sở các điều khoản/điều kiện như nhau.
- e. Cơ quan chỉ định phải được thành lập theo cách không gây xung đột lợi ích đối với các tổ chức đánh giá sự phù hợp.
- f. Cơ quan chỉ định phải được tổ chức và hoạt động sao cho các hoạt động của mình luôn bảo đảm tính khách quan, vô tư.
- g. Cơ quan chỉ định phải được tổ chức sao cho mỗi quyết định liên quan đến việc chỉ định một tổ chức đánh giá sự phù hợp sẽ được thực hiện bởi các chuyên gia đánh giá đủ năng lực khác với các chuyên gia sẽ thực hiện các đánh giá.
- h. Tổ chức chỉ định không được chào hoặc cung cấp bất kỳ các hoạt động nào mà các tổ chức đánh giá sự phù hợp thực hiện hoặc các dịch vụ tư vấn trên cơ sở thương mại hoặc cạnh tranh.

- i. Tổ chức chỉ định phải đảm bảo tính bảo mật của các thông tin nhận được.

Phụ lục 1: Các thuật ngữ và định nghĩa về Công nhận và Đánh giá sự Phù hợp

1. Định nghĩa từ Hiệp định TBT của WTO

1.1. Quy chuẩn kỹ thuật

Tài liệu đưa ra những đặc tính của sản phẩm hoặc quy trình liên quan đến sản phẩm và phương pháp sản xuất bắt buộc phải tuân thủ, bao gồm cả các quy định hành chính hiện hành. Quy chuẩn kỹ thuật cũng có thể bao gồm hoặc tách riêng thuật ngữ, ký hiệu, bao bì, nhãn hoặc yêu cầu ghi nhãn áp dụng cho một sản phẩm, quá trình hoặc phương pháp sản xuất.

Chú thích

Định nghĩa trong Hướng dẫn 2 của ISO/IEC không phải khép kín mà trên cơ sở được gọi là hệ thống “chặt chẽ”.

1.2. Tiêu chuẩn

Tài liệu do một tổ chức được thừa nhận phê duyệt nhằm cung cấp những quy tắc, hướng dẫn hoặc các đặc tính cho sản phẩm hoặc quy trình liên quan và phương pháp sản xuất để sử dụng chung và lặp đi lặp lại nhưng không bắt buộc phải tuân thủ. Tiêu chuẩn cũng có thể bao gồm hoặc tách riêng thuật ngữ, ký hiệu, bao bì, nhãn hoặc yêu cầu ghi nhãn khi áp dụng cho một sản phẩm, quá trình hoặc phương pháp sản xuất.

Chú thích:

Các điều khoản quy định trong Hướng dẫn 2 của ISO/IEC bao gồm các sản phẩm, các quy trình và dịch vụ. Hiệp định này chỉ đề cập đến các quy chuẩn kỹ thuật, tiêu chuẩn và các quy trình đánh giá sự phù hợp liên quan đến sản phẩm hoặc quá trình và phương pháp sản xuất. Tiêu chuẩn theo quy định tại Hướng dẫn 2 của tiêu chuẩn ISO/IEC có thể là bắt buộc áp dụng hoặc tự nguyện. Với mục đích của Hiệp định này các tiêu chuẩn được quy định là tài liệu tự nguyện áp dụng và các quy chuẩn kỹ thuật là tài liệu bắt buộc phải áp dụng. Các tiêu chuẩn được xây dựng trên cơ sở đồng thuận của cộng đồng tiêu chuẩn hoá quốc tế. Hiệp định này cũng bao gồm các tài liệu không dựa trên cơ sở đồng thuận.

1.3. Các quy trình đánh giá sự phù hợp

Bất kỳ quy trình được sử dụng trực tiếp hoặc gián tiếp, để xác định các yêu cầu liên quan trong các quy chuẩn kỹ thuật hoặc tiêu chuẩn đã được đáp ứng.

Chú thích:

Ngoài những quy định khác, các quy trình đánh giá sự phù hợp bao gồm các quy trình lấy mẫu, thử nghiệm và giám định, đánh giá; thẩm định và đảm bảo sự phù hợp; đăng ký, công nhận và chấp nhận cũng như sự kết hợp các quy trình này.

2. Các định nghĩa từ tiêu chuẩn ISO/IEC 17000: Đánh giá sự phù hợp - Từ vựng và các nguyên tắc chung

2.1. **Công nhận:** xác nhận sự phù hợp của bên thứ ba đối với tổ chức đánh giá sự phù hợp thể hiện bằng văn bản chính thức rằng tổ chức đó đủ năng lực để tiến hành các công việc cụ thể về đánh giá sự phù hợp.

2.2. **Cơ quan công nhận:** Cơ quan có thẩm quyền thực hiện hoạt động công nhận.

2.3. **Bên thứ ba:** một tổ chức độc lập với tổ chức là chủ thể của đối tượng đánh giá và quan tâm đến đối tượng đánh giá.

Chú thích: Thẩm quyền của cơ quan công nhận thường được chính phủ giao.

2.4. **Tổ chức đánh giá sự phù hợp:** tổ chức thực hiện các dịch vụ đánh giá sự phù hợp.

Chú thích: cơ quan công nhận không phải là tổ chức đánh giá sự phù hợp.

2.5. **Chứng nhận:** xác nhận sự phù hợp của bên thứ ba đối với sản phẩm, quá trình, hệ thống hoặc chuyên gia.

Chú thích 1: Chứng nhận hệ thống quản lý đôi khi còn được gọi là đăng ký.

Chú thích 2: Chứng nhận áp dụng cho tất cả các đối tượng đánh giá phù hợp ngoại trừ các tổ chức đánh giá sự phù hợp là các đối tượng của công nhận.

2.6. **Giám định:** xem xét thiết kế sản phẩm, quá trình sản xuất sản phẩm hoặc lắp đặt và xác định sự phù hợp với các yêu cầu cụ thể hoặc với các yêu cầu chung trên cơ sở đánh giá của các chuyên gia.

Chú thích: Kiểm tra một quá trình có thể bao gồm kiểm tra về con người, phương tiện, công nghệ và phương pháp tiến hành.

2.7. **Chỉ định:** Sự ủy quyền chính phủ cho phép một tổ chức đánh giá sự phù hợp thực hiện các hoạt động đánh giá sự phù hợp theo quy định.

- 2.8. **Cơ quan có thẩm quyền chỉ định:** cơ quan thuộc chính phủ hoặc được chính phủ ủy quyền thực hiện chỉ định các tổ chức đánh giá sự phù hợp, đình chỉ, hủy bỏ hoặc phục hồi sự chỉ định
- 2.9. **Thừa nhận:** thừa nhận các kết quả đánh giá sự phù hợp. Việc thừa nhận hiệu lực của một kết quả đánh giá sự phù hợp do người khác hoặc tổ chức khác đưa ra.
- 2.10. **Chấp thuận:** Chấp thuận việc sử dụng các kết quả đánh giá sự phù hợp do người hoặc tổ chức khác đưa ra.
- 2.11. **Đánh giá chéo:** đánh giá một tổ chức theo các yêu cầu quy định được thực hiện bởi đại diện hoặc các thành viên được tiến cử của một nhóm thỏa thuận.
- 2.12. **Đình chỉ:** việc ngừng tạm thời hiệu lực của công bố về sự phù hợp đối với toàn bộ hoặc một phần phạm vi xác nhận đã quy định.
- 2.13. **Hủy bỏ:** thu hồi/bãi bỏ công bố về sự phù hợp

Phụ lục 2

1. Cơ quan Điều phối Quốc gia về Công nhận (NACB) là Tổ chức của một nước ASEAN được chỉ định bởi một nước thành viên ASEAN khi nước đó có nhiều hơn một tổ chức công nhận để phối hợp hoạt động công nhận trong lãnh thổ của mình.

2. Cơ quan Đầu mối Quốc gia về Công nhận (NAFP)

Cơ quan Đầu mối Quốc gia về Công nhận là tổ chức, hoặc cá nhân được một nước thành viên ASEAN chỉ định nếu nước đó không có tổ chức công nhận quốc gia để thúc đẩy việc tiếp cận với hoạt động công nhận được quốc tế thừa nhận của các tổ chức đánh giá sự phù hợp trong phạm vi lãnh thổ nước này.

NAFP có trách nhiệm:

- i. cung cấp thông tin về các đầu mối liên lạc hành chính quốc gia và đánh giá chung giữa các khách hàng tiềm năng và các Tổ chức Công nhận Đối tác trong khu vực ASEAN mà là các thành viên ký kết Thỏa thuận công nhận lẫn nhau trong khu vực và quốc tế;
- ii. phát triển năng lực của tổ chức công nhận của nước mình để tiến tới là thành viên ký kết thỏa thuận công nhận lẫn nhau trong khu vực và quốc tế; và
- iii. đại diện của NAFP là đại diện của chính nước thành viên đó trong các Nhóm Công tác và các ủy ban có liên quan của ASEAN.



Ấn phẩm này được xuất bản bởi Liên minh châu Âu thông qua
Dự án Hỗ trợ Hội nhập Khu vực của EU dành cho ASEAN (ARISE)

